www.swisscom-mobile.ch

Quick Start Guide Mobile Assistant XPA v1415





21844 d/f//e 4.07 3000 MC-CEB-MCO

Inhalt

1. Erste Inbetriebnahme und Installation Mobile Assistant-Programme	5
2. Mobile Assistant-Programme	7
3. Mobile Assistant-Programme starten	9
4. Weitere Informationen, Empfehlungen zur Nutzung	10
Contenu	
1. Première mise en service et installation des programmes du Mobile Assistant	14
2. Programmes du Mobile Assistant	16
 Démarrer les programmes du Mobile Assistant 	18
 Informations complémentaires, conseils d'utilisation 	19

Contenuto

1. Prima messa in funzione e installazione dei programmi Mobile Assistant	23			
2. Programmi Mobile Assistant	25			
3. Avvio dei programmi Mobile Assistant	27			
4. Ulteriori informazioni, suggerimenti per l'utilizzo	28			
Contents				
1. Initial start-up and installation of Mobile Assistant programmes	32			
2. Mobile Assistant programmes	34			
3. Launching Mobile Assistant programmes	36			
4. More information, suggested uses	37			

4. More information, suggested uses	
-------------------------------------	--

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mobile Assistant-Geräts XPA v1415 Wir haben Ihnen die ersten Schritte zur Inbetriebnahme Ihres Geräts und zum Starten der Mobile Assistant-Programme zusammengestellt. Die detaillierte Geräte-Bedienungsanleitung finden Sie auf der beigelegten CD-ROM.

Ausführliche Informationen zu den Mobile Assistant-Programmen finden Sie im Internet unter www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant

Ihr Gerät ist mit Breitbandtechnologie ausgestattet. Damit können Sie unterwegs noch schneller Ihre Daten synchronisieren und im Internet surfen.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg mit Ihrem neuen Mobile Assistant-Gerät XPA v1415.

Ihre Swisscom Mobile

Mit der Nutzung Ihres Mobile Assistant-Geräts akzeptieren Sie, dass Swisscom Mobile sowie die Software-Lieferanten keine Gewährleistung für die enthaltenen Applikationen übernehmen und jeglicher Anspruch auf Schadenersatz gegenüber Swisscom Mobile und deren Software-Lieferanten ausgeschlossen ist.



1. Erste Inbetriebnahme und Installation Mobile Assistant-Programme

SIM-Karte einstecken, Akku einlegen und Gerät aufladen

Sie müssen die SIM-Karte ins Gerät einstecken, den Akku einlegen und aufladen, damit Sie das Smartphone verwenden können. Entfernen Sie dazu den Akkufachdeckel, indem Sie ihn nach unten schieben, und legen Sie den Akku ein. Drehen Sie das Gerät um und schieben Sie die QWERTZ-Tastatur auf. Öffnen Sie das SIM-Kartenfach, indem Sie den Deckel herausziehen und dann aufklappen. Setzen Sie die SIM-Karte so ein, dass die Goldkante nach unten zeigt. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Sync-/Ladebuchse. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige orange. Wenn die LED-Anzeige grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.

Nach dem Laden drücken und halten Sie die Einschalttaste (die Ein/Aus-Taste befindet sich oben links am Gerät) für 2–3 Sekunden gedrückt, um das Smartphone einzuschalten. Warten Sie, bis das Smartphone aufgestartet ist. Das Aufstarten dauert länger als eine Minute. Sobald das Smartphone aufgestartet ist, erscheint der Dialog zur PIN-Eingabe. Geben Sie den PIN Ihrer SIM-Karte ein und drücken Sie «Fertig». Anschliessend wird automatisch die Gerätekonfiguration durchgeführt und das Gerät neu gestartet. Wenn dieses Aufstarten beendet ist, erscheint das Installationsprogramm Mobile Assistant. Folgen Sie den Schritten im nächsten Abschnitt, wenn Sie Mobile Assistant sofort installieren möchten.

Erstinstallation Mobile Assistant-Programme

Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferte Speicherkarte eingesetzt ist (der Steckplatz befindet sich auf der rechten unteren Seite des Geräts). Nur so können Sie alle vorinstallierten Programme nutzen. Nach abgeschlossener Gerätekonfiguration und nach dem Aufstarten des Gerätes startet das Mobile Assistant-Installationsprogramm automatisch. Wählen Sie Ihre gewünschte Geräte-Sprache aus und drücken Sie auf «Weiter».

Sie werden durch die Installation geführt, **diese dauert maximal 5 Minuten**. Nach Abschluss der Installation startet das Smartphone nochmals neu. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Hinweis

Sollten Sie die Mobile Assistant-Speicherkarte verlieren oder sollte diese im Laufe des Betriebs nicht mehr funktionieren, finden Sie die darauf abgespeicherte Software im Internet unter **www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant**

2. Mobile Assistant-Programme

Übersicht Mobile Assistant-Programme



Internet Explorer und Mobile Assistant-Webseite mit vielen nützlichen Links und Informationen

Einfacher Zugriff auf die Swisscom Sprachdienste





Anwendung zur einfachen Bedienung der COMBOX®

Einfach und schnell Ihr E-Mail-Postfach einrichten



Der ganze Fahrplan direkt auf Ihrem Smartphone



SlovoEd Dictionary

Übersetzungsprogramm für verschiedene Sprachen



F-Secure Mobile Anti-Virus Schützt Ihr Smartphone vor Viren



Anwendung zum Verwalten der Anrufe

📕 Kurzwah	ıl
-----------	----

Anwendung zum direkten Tätigen von Anrufen

Informationen und Unterhaltung unterwegs

Mobile-TV



Informationen, Dienste, Downloads jederzeit verfügbar

3. Mobile Assistant-Programme starten

Direkter Einstieg in die wichtigsten Programme über den «Heute Bildschirm»

Wählen Sie mit der Navigationstaste die gewünschte Anwendung aus und drücken Sie dann die Eingabetaste.



Obere Reihe 1. Homepage 2. Messaging (SMS, MMS, E-Mail) 3. COMBOX®

- 4. Anrufliste
- 5. Fahrplan

- Untere Reihe 6. Voice Services 7. Kurzwahl 8. Wörterbuch
- 9. Mobile-TV
- 10. Mobiles Portal

Gesamtübersicht über alle Mobile Assistant-Programme

Indem Sie Start > 🕢 drücken, gelangen Sie zur vollständigen Liste aller Mobile Assistant-Applikationen. Sie können die einzelnen Applikationen aus dem Mobile Assistant-Ordner auswählen und starten.

4. Weitere Informationen, Empfehlungen zur Nutzung

ActiveSync installieren

Mit Microsoft ActiveSync oder dem Windows Mobile Device Center (für Windows Vista) können Sie die Daten auf Ihrem PC mit denen des Smartphones synchronisieren. Bevor Sie mit der Synchronisation beginnen, installieren Sie ActiveSync oder das Windows Mobile Device Center auf Ihrem Desktopcomputer mit Hilfe der CD-ROM.

F-Secure nutzen 😽

Um die Sicherheit Ihrer Daten zu gewährleisten, wurde die Anti-Virus-Software F-Secure installiert. Diese Applikation scannt permanent das Gerät auf Viren. Täglich wird zudem automatisch ein Virenupdate heruntergeladen, so dass der Anti-Viren-Scanner immer auf dem aktuellsten Stand ist. Sie können diese Applikation kostenlos während 6 Monaten ab Erstaktivierung nutzen und testen. Wenn Sie nach Ablauf der 6 Monate weiterhin F-Secure verwenden möchten, müssen Sie den Service abonnieren. Sie erhalten eine Meldung mit einer Anleitung zur Aktivierung des Services. Die monatlichen Kosten werden direkt Ihrer NATEL[®]-Rechnung belastet. In der Monatsgebühr ist der nationale Datenverkehr, der durch die regelmässigen Updates entsteht, bereits enthalten (werden die Updates im Ausland heruntergeladen, entstehen Roamingkosten). Das Abonnement kann jederzeit gekündigt werden. Eine Nutzungsanleitung sowie Preisinformationen zu F-Secure finden Sie unter www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant

Mit Ihrem Mobile Assistant-Gerät ins Internet

Mit Ihrem neuen Gerät können Sie unterwegs wie gewohnt im Internet surfen. Entscheiden Sie sich jetzt für das Internetpackage und Sie können zu einem günstigen Fixpreis pro Monat unbeschränkt surfen und E-Mails bearbeiten. Informationen dazu finden Sie unter **www.swisscom-mobile.ch/internet**

Homepage Mobile Assistant 🔊

Beim Aufstarten des Internet Explorer aus der Startseite gelangen Sie auf die Website Mobile Assistant. Dort haben wir für Sie ein Fenster zur direkten Eingabe der Internetadresse sowie Google für Ihre Internetsuche eingerichtet. Nützliche Links finden Sie ebenfalls auf dieser Seite.

Directories

Auf der Homepage Mobile Assistant gelangen Sie über den Link **Directories** zum Telefonbuch. Mit der Eingabe von Name und Ort können Sie online nach Kontakten in der ganzen Schweiz suchen. Wenn Sie einen Kontakt gefunden haben, können Sie diesen direkt als vCard abspeichern oder ihn auf der Karte anzeigen lassen.

français

Félicitations! Vous venez d'acquérir le nouvel appareil Mobile Assistant XPA v1415. Nous avons rassemblé pour vous des informations sur les premières étapes de mise en service de votre appareil et de démarrage des programmes du Mobile Assistant. Le manuel d'utilisation détaillé de l'appareil se trouve sur le CD-ROM ci-joint. Pour plus d'informations sur ces programmes, consultez la page www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant Votre appareil est équipé de la technologie à large bande qui vous permet de synchroniser vos données et de surfer sur Internet plus vite lors de vos déplacements.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès avec votre nouvel appareil Mobile Assistant XPA v1415.

Swisscom Mobile

En utilisant votre Mobile Assistant, vous acceptez que Swisscom Mobile et les fournisseurs de logiciels déclinent toute responsabilité pour les applications de votre appareil et renoncez à toute prétention en dommages et intérêts à l'encontre de Swisscom Mobile et des fournisseurs de logiciels.



1. Première mise en service et installation des programmes du Mobile Assistant

Insertion de la carte SIM et de l'accumulateur et chargement de l'appareil

Pour utiliser votre Smartphone, vous devez insérer la carte SIM et l'accumulateur et charger celui-ci. Pour ce faire, retirez le couvercle du compartiment de l'accumulateur en le faisant coulisser vers le bas, puis insérez l'accumulateur. Retournez l'appareil et faites coulisser le clavier QWERTZ. Tirez puis soulevez le couvercle du compartiment de la carte SIM pour l'ouvrir. Insérez la carte SIM, contacts dorés vers le bas. Branchez la fiche du chargeur sur la prise de chargement/synchronisation. Pendant le chargement, le témoin DEL est orange. Il devient vert lorsque l'accumulateur est chargé complètement.

Une fois l'appareil chargé, appuyez 2 à 3 secondes sur la touche d'activation (la touche marche/arrêt se trouve en haut à gauche sur l'appareil) pour allumer le Smartphone. Attendez le démarrage de l'appareil qui prendra plus d'une minute. Le système affiche alors une boîte de dialogue vous invitant à saisir le code PIN.

Pour des raisons techniques, l'appareil est livré en allemand. La configuration de l'appareil et l'invitation à saisir le code PIN sont donc en allemand. Une fois les programmes du Mobile Assistant installés, vous pourrez sélectionner la langue de votre choix. Vous pouvez également modifier la langue manuellement via le menu Start (Démarrer) > Einstellungen (Paramètres de configuration) > Weitere (Plus) > Ländereinstellungen (Paramètres régionaux). Entrez le code PIN de votre carte SIM et appuyez sur «Fertig». Le système exécutera automatiquement la configuration de l'appareil et le relancera. Après le démarrage, le système affiche le programme d'installation du Mobile Assistant. Suivez les instructions de cette section si vous souhaitez installer directement le Mobile Assistant.

Première installation des programmes du Mobile Assistant

Vérifiez que la carte mémoire SD livrée avec l'appareil est en place (son logement se trouve en bas à gauche de l'appareil). Elle est indispensable pour utiliser les programmes préinstallés. Une fois l'appareil configuré, celui-ci démarre et lance automatiquement le programme d'installation du Mobile Assistant. Sélectionnez la langue de votre choix, puis cliquez sur «Fertig». Suivez les instructions de l'installation; **celle-ci dure 5 minutes au maximum.** Une fois l'installation terminée, le Smartphone redémarrera de nouveau et sera prêt à l'emploi.

Remarque

Si vous perdez la carte mémoire du Mobile Assistant ou si celle-ci ne fonctionne plus en cours d'exploitation, vous trouverez les logiciels stockés sur cette carte sous www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant

2. Programmes du Mobile Assistant

Aperçu des programmes du Mobile Assistant



Page d'accueil



Services vocaux

une multitude de liens et d'informations utiles Accès aisé aux services vocaux de Swisscom

Internet Explorer et site web Mobile Assistant.



COMBOX®

Application conviviale de gestion de la COMBOX®



Configurateur e-mail

Configuration simple et rapide de votre boîte aux lettres électronique



Horaires

Horaires complets des trains directement sur votre Smartphone



SlovoEd Dictionary Programme de traduction en différentes langues



F-Secure Mobile Anti-Virus Protection de votre Smartphone contre les virus



Liste d'appels

Application de gestion des appels



Sélection abrégée

Application de sélection directe des appels

Informations et divertissements en déplacement



Portail mobile

Informations, services et téléchargements disponibles à tout moment



3. Démarrer les programmes du Mobile Assistant

Accès direct aux programmes principaux à partir de l'écran «Aujourd'hui».

Sélectionnez l'application souhaitée à l'aide du bouton de navigation et appuyez sur la touche d'entrée.



Série supérieure 1. Page d'accueil 2. Messagerie (SMS, MMS, e-mail) 3. COMBOX® 4. Liste d'appels 5. Horaires Série inférieure 6. Services vocaux

- Services vocaux
- 7. Sélection abrégée
- 8. Dictionnaire
- 9. TV Mobile
- 10. Portail mobile

Vue d'ensemble de tous les programmes du Mobile Assistant

4. Informations complémentaires, conseils d'utilisation

Installer ActiveSync

Microsoft ActiveSync ou Windows Mobile Device Center (pour Windows Vista) vous permet de synchroniser les données de votre ordinateur avec celles de votre Smartphone. Avant de lancer la synchronisation, installez ActiveSync ou Windows Mobile Device Center sur votre ordinateur à l'aide du CD-ROM.

Utilisation de F-Secure 💎

Le logiciel antivirus F-Secure a été installé pour garantir la sécurité de vos données. Cette application parcourt en permanence l'appareil à la recherche de virus. Il télécharge en outre quotidiennement et automatiquement une mise à jour en vue de garantir l'actualisation permanente du programme antivirus. Vous pouvez essayer cette application gratuitement durant 6 mois à compter de la date de la première activation. Si vous souhaitez continuer à utiliser F-Secure au terme de ces 6 mois, vous devez vous abonner au service. Vous recevrez un message avec les instructions d'activation du service. Les coûts mensuels de F-Secure sont portés en compte directement sur votre facture NATEL®. Ce prix comprend l'échange de données national entraîné par les mises à jour régulières (des frais d'itinérance s'ajoutent lorsque les mises à jour sont téléchargées à l'étranger). L'abonnement peut être résilié à tout moment. Vous trouverez un mode d'emploi et les tarifs relatifs à F-Secure sous **www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant**

français

Sur l'Internet avec votre Mobile Assistant

Votre nouveau Mobile Assistant vous permet, en déplacement, de surfer sur l'Internet de la manière habituelle. Optez maintenant pour le paquet Internet et vous pourrez traiter vos e-mails et surfer sans restriction pour un prix fixe mensuel modique. Pour toute information, veuillez consulter notre site Internet, à l'adresse www.swisscom-mobile.ch/internet

Page d'accueil du Mobile Assistant 🔊

Lorsque vous lancez Internet Explorer à partir de la page d'accueil, le système affiche le site web Mobile Assistant. Nous vous y avons configuré une fenêtre pour la saisie directe de l'adresse Internet ainsi que Google pour votre recherche sur Internet. Vous trouverez également des liens utiles sur cette page.

Directories

Depuis la page d'accueil du Mobile Assistant, vous accédez à l'annuaire téléphonique via le lien **Directories.** Il vous permet de chercher des contacts dans toute la Suisse en entrant un nom et une localité. Lorsque vous avez trouvé un contact, vous pouvez l'enregistrer directement en tant que vCard ou l'afficher sur la carte.

Complimenti per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio Mobile Assistant XPA v1415. Di seguito sono riportate indicazioni in merito alle prime operazioni per la messa in funzione dell'apparecchio e per l'avvio dei programmi Mobile Assistant. Le istruzioni dell'uso dettagliate si trovano sul CD-ROM allegato. Maggiori informazioni sui programmi Mobile Assistant sono disponibili in internet, alla pagina www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant L'apparecchio è dotato di tecnologia a banda larga, che vi consente di sincronizzare i dati e navigare in internet più rapidamente guando siete in viaggio.

Vi auguriamo molte soddisfazioni con il vostro nuovo apparecchio Mobile Assistant XPA v1415.

Swisscom Mobile

Utilizzando l'apparecchio Mobile Assistant accettate il fatto che Swisscom Mobile e i fornitori dei software non si assumono alcuna responsabilità per le applicazioni ivi contenute e che non è possibile avanzare diritti di risarcimento danni nei confronti di Swisscom Mobile e dei fornitori dei software.



1. Prima messa in funzione e installazione dei programmi Mobile Assistant

Introduzione della carta SIM, inserimento della batteria e caricamento dell'apparecchio

Per poter utilizzare lo smartphone è necessario introdurre la carta SIM nell'apparecchio, quindi inserire e caricare la batteria. A tale scopo, rimuovere il coperchio del vano batteria, spingendolo verso il basso, quindi inserire la batteria. Ruotare l'apparecchio e spingere per scoprire la tastiera QWERTZ. Aprire lo slot della carta SIM, estraendo e sollevando il coperchio. Inserire la carta SIM con il bordo dorato rivolto verso il basso. Collegare la spina del caricatore alla presa sinc./caricamento. Durante il processo di carica, il LED di visualizzazione si accende con luce arancione. Quando la luce del LED di visualizzazione diventa verde, la batteria è completamente carica.

Dopo il caricamento, premere il tasto di accensione (il tasto on/off si trova sul telefono, in alto a sinistra) e tenerlo premuto per 2–3 secondi, per attivare lo smartphone. Attendere fino all'avvio dello smartphone. Questo processo dovrebbe durare oltre un minuto. Subito dopo l'avvio dello smartphone viene visualizzata la finestra di dialogo per l'immissione del PIN.

Per motivi tecnici, l'apparecchio viene fornito in lingua tedesca. La configurazione dell'apparecchio e la richiesta di immissione del PIN avvengono in tedesco. Subito dopo l'installazione dei programmi Mobile Assistant è possibile selezionare la lingua desiderata. Vi è anche la possibilità di modificare manualmente la lingua in Start > Einstellungen (Impostazioni) > Weitere (Altri) > Ländereinstellungen (Opzioni internazionali). Immettere il PIN della propria carta SIM e premere «Fertig». In seguito viene automaticamente eseguita la configurazione e l'apparecchio viene riavviato. Al termine della procedura di avvio viene visualizzato il programma di installazione Mobile Assistant. Se si desidera installare subito Mobile Assistant, attenersi ai passaggi riportati nel paragrafo sequente.

Prima installazione dei programmi Mobile Assistant

Assicurarsi che la scheda di memoria SD in dotazione sia inserita (lo slot si trova in basso a sinistra sull'apparecchio). Solo in questo modo è possibile utilizzare tutti i programmi preinstallati. Al termine della configurazione e prima dell'avvio dell'apparecchio, il programma di installazione Mobile Assistant si avvia automaticamente. Selezionare la lingua desiderata per l'apparecchio e fare clic su «Fertig». Procedere all'installazione seguendo le istruzioni fornite; questo processo dura al massimo 5 minuti. Al termine dell'installazione lo smartphone si riavvia nuovamente. Ora l'apparecchio è pronto per l'uso.

Osservazioni

In caso di perdita della scheda di memoria Mobile Assistant o di malfunzionamento della stessa durante l'utilizzo, il relativo software è disponibile in internet, all'indirizzo www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant

2. Programmi Mobile Assistant

Panoramica dei programmi Mobile Assistant



Internet Explorer e pagina web Mobile Assistant con numerosi link e informazioni utili

Accesso facilitato ai servizi vocali di Swisscom

Applicazione per un uso semplificato del COMBOX®

Semplice e rapida configurazione della propria casella di posta elettronica

L'orario ferroviario completo direttamente sullo smartphone

Programma di traduzione per diverse lingue



Applicazione per la gestione delle chiamate



Applicazione per l'esecuzione diretta di chiamate



Mobile TV



Informazioni e intrattenimento per quando si è in viaggio

Informazioni, servizi e download disponibili in qualsiasi momento

Swisson 00,042,000 Will Spends Control 1619 Nessun appoint. programmato

«Invio».

Sequenza superiore 1. Homepage

Accesso diretto ai programmi principali tramite la schermata «Oggi»

Mediante il tasto di navigazione, selezionare l'applicazione desiderata e premere il tasto

- 2. Gestione messaggi
- (SMS, MMS, e-mail)
- 3. COMBOX®

3. Avvio dei programmi Mobile Assistant

- 4. Elenco chiamate
- 5. Orario ferroviario

Sequenza inferiore

- 6. Servizi vocali
- 7. Selezione breve
- 8. Dizionario
- 9. Mobile TV
- 10. Portale mobile

Panoramica globale di tutti i programmi Mobile Assistant

Premendo Start > (2) si passa all'elenco completo di tutte le applicazioni Mobile Assistant. È possibile selezionare e avviare le singole applicazioni dalla cartella Mobile Assistant.

4. Ulteriori informazioni, suggerimenti per l'utilizzo

Installazione di ActiveSync

Microsoft ActiveSync o Windows Mobile Device Center (per Windows Vista) consente di sincronizzare i dati che si trovano sul PC con quelli dello smartphone. Prima di iniziare la sincronizzazione, installare ActiveSync o Windows Mobile Device Center sul proprio desktop computer con l'ausilio del CD-ROM.

Utilizzo di F-Secure 💎

Per garantire la sicurezza dei dati è stato installato il software antivirus F-Secure. Questa applicazione ricerca continuamente eventuali virus presenti nell'apparecchio. Inoltre, ogni giorno viene automaticamente scaricato un aggiornamento, in modo che la versione del software di scansione antivirus sia sempre la più aggiornata. Questa applicazione può essere utilizzata e testata gratuitamente per i 6 mesi successivi alla prima attivazione. Se alla scadenza dei 6 mesi si desidera continuare ad avvalersi di F-Secure, occorre abbonarsi al servizio. Verrà inviato un messaggio con le istruzioni per l'attivazione del servizio. Il costo mensile viene addebitato direttamente sulla fattura NATEL[®]. Il canone mensile è già comprensivo del traffico dati nazionale determinato dagli update regolari (se gli update vengono scaricati all'estero, verranno addebitati i costi del roaming). L'abbonamento può essere disdetto in qualsiasi momento.

Le istruzioni per l'uso e le informazioni sui prezzi relative a F-Secure figurano al sito **www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant**

In internet con il proprio apparecchio Mobile Assistant

Il nuovo apparecchio offre la possibilità di navigare normalmente in internet quando si è in viaggio. Optando ora per l'internet package è possibile navigare illimitatamente in internet ed elaborare e-mail a un prezzo fisso mensile conveniente. Informazioni al riguardo sono presenti al sito **www.swisscom-mobile.ch/internet**

Homepage Mobile Assistant 🔊

All'avvio di Internet Explorer, dalla pagina iniziale si passa alla pagina web Mobile Assistant. Qui è stata configurata una finestra dedicata per l'immissione diretta dell'indirizzo internet e per la ricerca in internet tramite Google. La pagina presenta inoltre link utili.

Directories

Sulla homepage Mobile Assistant, tramite il link **Directories** si passa alla rubrica. Inserendo nome e località è possibile effettuare una ricerca online di determinati contatti in tutta la Svizzera. Una volta individuato un contatto, lo si può memorizzare direttamente come vCard oppure visualizzarlo sulla cartina.

Congratulations on purchasing your new Mobile Assistant device XPA v1415. This quick-start guide covers the basic steps for activating your device and starting the Mobile Assistant programme. A detailed user guide is included on the accompanying CD-ROM.

Comprehensive information on the various Mobile Assistant programmes is available on the Internet at www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant

Your device is equipped with broadband technology, which means you'll be able to synchronise your data and surf the Internet even faster when you are on the move.

We wish you success with your new Mobile Assistant XPA v1415.

Your Swisscom Mobile

By using your Mobile Assistant device you accept that Swisscom Mobile and the software suppliers cannot offer any warranty for the applications received and that all claims for compensation against Swisscom Mobile or the software suppliers are excluded.



1. Initial start-up and installation of Mobile Assistant programmes

Insert the SIM card and battery and charge the device

Before you can use your smartphone you will first need to insert the SIM card and battery and then charge the battery. Remove the battery compartment cover by sliding downwards and insert the rechargable battery. Turn the smartphone over and slide the QWERTZ keypad upwards. Open the SIM card compartment by pulling out and releasing the cover. Insert the SIM card with the gold edge facing downwards. Plug the battery charger into the sync/charger socket. During charging the LED display is orange. The battery is fully charged when the LED turns green.

When charging is complete, press and hold down the on/off button (located on the upper-left of the device) for 2–3 seconds to switch on the smartphone. Wait for the smartphone to start up. This takes more than a minute. Once the smartphone has started up a screen will appear for you to enter your PIN number.

For technical reasons the device is delivered in German. This means that device configuration and PIN entry instructions are in German. When you install the Mobile Assistant programmes you can select your preferred language. You can also change the language manually at any time via Start > Einstellungen (Settings) > Weitere (More) > Ländereinstellungen (Regional settings).

Enter your SIM card's PIN number and press "Fertig". The device will now be configured automatically and then restarted. Once the device has completely restarted the Mobile Assistant installation programme will launch. Follow the instructions in the next section if you would like to install the Mobile Assistant straight away.

Initial installation of Mobile Assistant programmes

Make sure that the supplied SD memory card is inserted (the expansion slot is located on the bottom-left of the device). This is required for accessing the preinstalled programmes. Once device configuration is complete and the device has been restarted the Mobile Assistant Installation programme will run automatically. Select your preferred language and then press "Fertig". You will now be guided through the installation procedure; **this will take a maximum of 5 minutes.** When installation is complete the smartphone will again restart. The device is now ready for use.

Note

If you lose the Mobile Assistant memory card or it no longer works during operation, the software can be downloaded from the Internet at **www.swisscom-mobile.ch/ mobile-assistant**

2. Mobile Assistant programmes

An overview of the Mobile Assistant programmes



Homepage





Easy access to Swisscom voice services



COMBOX[®]





Timetable

Set up your e-mail inbox quickly and easily



The complete timetable on your smartphone



SlovoEd Dictionary Translation programme for various languages



F-Secure Mobile Anti-Virus Protect your smartphone against viruses



Application for managing calls



Speed Dialling





Application for making calls at the touch of a button

Information and entertainment on the move

Information, services, downloads available at all times

3. Launching Mobile Assistant programmes

Access the most important programmes directly from the Today screen.

Use the navigation button to select the application you want and then press Enter.



Upper row 1. Homepage 2. Messaging (SMS, MMS, e-mail) 3. COMBOX® 4. Call List 5. Timetable Lower row 6. Voice Services 7. Speed Dialling 8. Dictionary 9. Mobile TV 10. Mobile Portal

Overview of all Mobile Assistant programmes

Press Start > () to obtain a full list of all the Mobile Assistant applications. You can select and launch the different programmes from the Mobile Assistant folder.

4. More information, suggested uses

Installing ActiveSync

Microsoft ActiveSync or Windows Mobile Device Center (for Windows Vista) allows you to synchronise information on your PC with information on your smartphone. Before starting synchronisation, use the CD-ROM to install Active-Sync or Windows Mobile Device Center on your desktop computer.

Using F-Secure 💎

The antivirus software F-Secure is pre-installed to protect your data. This application permanently scans your device for viruses. A virus update is also downloaded automatically every day so that the antivirus scanner is always up-to-date. You can try out this application free of charge for 6 months from when it is first activated. You will need to subscribe to the service if you wish to continue using F-Secure after the 6 months have elapsed. When you subscribe you will receive a message with instructions on how to activate the service. The monthly fee is charged directly to your NATEL[®] bill. The monthly fee includes national data traffic for the regular updates (roaming charges apply for updates downloaded from abroad). The subscription can be cancelled at any time. A user guide and price information on F-Secure can be found at **www.swisscom-mobile.ch/mobile-assistant**

Get online with your Mobile Assistant

You can use your new device to surf the web when you're on the move. Opt for the Internet package right now and you can enjoy unlimited web and e-mail access for a low fixed monthly price. For more information go to **www.swisscom-mobile.ch/internet**

Mobile Assistant Homepage 🔊

When you launch Internet Explorer from the start page you are taken directly to the Mobile Assistant website. Here we've created a window where you can enter the Internet address, and we've also equipped you with Google for online searching. This page also features useful links.

Directories

The **Directories** link on the Mobile Assistant homepage takes you to the phone book. Search for contacts throughout Switzerland online by entering their name and locality. Once you have found a contact, you can save it as a vCard or view it on your card.

Entsorgung des Handys

Sie können Ihr altes Gerät an jeder Swisscom-Verkaufsstelle kostenlos zur Entsorgung abgeben. Swisscom ist für das umweltgerechte Recycling besorgt.

Elimination de l'appareil

Vous pouvez déposer votre ancien portable dans n'importe quel point de vente Swisscom, qui se chargera gratuitement de son élimination. Swisscom veille au recyclage écologique des appareils.

Smaltimento del cellulare

È possibile consegnare gratuitamente il vecchio apparecchio presso qualsiasi punto vendita Swisscom per lo smaltimento. Per Swisscom è importante garantire un riciclaggio ecologico.

Disposal of mobile phones

You can dispose of your old phone at any Swisscom sales outlet. Swisscom actively pursues an environmentally-friendly recycling policy.